



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Kultuuri- ja hariduskomisjon

2010/2211(INI)

23.3.2011

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–55

Arvamuse projekt
Cătălin Sorin Ivan
(PE456.926v01-00)

Tulevikku investeerimine ning uus mitmeaastane finantsraamistik konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel (2010/2211(INI))

AM\859910ET.doc

PE460.772v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. märgib, et selliste väikeste rubriikide olemasolu praeguses mitmeaastases finantsraamistikus, nagu rubriik 3b, takistab vahendite ümberpaigutamist programmide vahel; nõuab tungivalt, **et** järgmises mitmeaastases finantsraamistikus **välditaks väikesi rubriike ja alamrubriike;**

Muudatusettepanek

1. märgib, et selliste väikeste rubriikide olemasolu praeguses mitmeaastases finantsraamistikus, nagu rubriik 3b, takistab vahendite ümberpaigutamist programmide vahel; nõuab tungivalt **väikeste rubriikide ja alamrubriikide läbivaatamist** järgmises mitmeaastases finantsraamistikus;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab mitmeaastaste kulutuste prognoositavuse ja paindlikkuse vahel sobiva tasakaalu saavutamise olulisust; usub, et see saavutatakse seitse aastat kestva mitmeaastase finantsraamistiku puhul; **on seisukohal, et mitmeaastane finantsraamistik kestusega viis pluss viis aastat oleks samuti rahuldav, eeldusel et see sisaldab põhjalikku vahekokkuvõtet parlamendi täielikul osalusel;**

Muudatusettepanek

2. rõhutab mitmeaastaste kulutuste prognoositavuse ja paindlikkuse vahel sobiva tasakaalu saavutamise olulisust; usub, et see saavutatakse seitse aastat kestva mitmeaastase finantsraamistiku puhul;

Or. de

Muudatusettepanek 3
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab mitmeaastaste kulutuste prognoositavuse ja paindlikkuse vahel sobiva tasakaalu saavutamise olulisust; **usub, et see saavutatakse seitse aastat kestva mitmeaastase finantsraamistiku puhul**; on seisukohal, et mitmeaastane finantsraamistik kestusega viis pluss viis aastat oleks samuti rahuldav, eeldusel et see sisaldab põhjalikku vahekokkuvõtet parlamendi täielikul osalusel;

Muudatusettepanek

2. rõhutab mitmeaastaste kulutuste prognoositavuse ja paindlikkuse vahel sobiva tasakaalu saavutamise olulisust; on seisukohal, et mitmeaastane finantsraamistik kestusega viis pluss viis aastat **võimaldaks selle saavutada**, eeldusel et see sisaldab põhjalikku vahekokkuvõtet parlamendi täielikul osalusel;

Or. en

Muudatusettepanek 4
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need **vastavad üsna täpselt** kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Muudatusettepanek

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need **koostati vastavalt** kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Or. en

Muudatusettepanek 5
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need vastavad üsna täpselt kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Muudatusettepanek

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; **rõhutab, et need programmid suurendavad ELi majandusväärtust ja** märgib, et need vastavad üsna täpselt kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Or. en

Muudatusettepanek 6
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need vastavad üsna täpselt kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Muudatusettepanek

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega luuakse Euroopa **Liidus** lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need vastavad üsna täpselt kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumisefekt;

Or. pl

Muudatusettepanek 7
Emma McClarkin

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega **luuakse** Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need **vastavad** üsna täpselt kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumiseefekt;

Muudatusettepanek

3. juhib tähelepanu sellele, et praeguste hariduse, noorte, meedia ja kultuuri rahastamise programmidega **on võimalik luua** Euroopa lisandväärtust, kasutades ühiselt ressursse ja tõhustades koostööd; märgib, et need **võivad** üsna täpselt **vastata** kõnealuste sektorite vajadustele, nende eelarve täitmise määr on kõrge ja neil on märkimisväärne võimendav mõju ja ülekandumiseefekt;

Or. en

Muudatusettepanek 8
Marietje Schaaake

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. tuletab meelde, et **üks** viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; **rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning**

Muudatusettepanek

4. tuletab meelde, et **kaks** viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist **puudutavad hariduse ja teadmiste tähtsust – üks eesmärk** on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; **teine eesmärk on suurendada investeeringuid teadus- ja arendustegevusse vähemalt 3%ni ELi SKPst;**

Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

Or. en

**Muudatusettepanek 9
Marek Henryk Migalski**

**Arvamuse projekt
Lõige 4**

Arvamuse projekt

4. tuletab meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; ***on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole;*** tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada ***liikmesriikide haridus ja koolituspoliitikat ning –asutusi;***

Muudatusettepanek

4. tuletab meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada haridus- ja koolituspoliitikat;

Or. pl

Muudatusettepanek 10 Emma McClarkin

Arvamuse projekt Lõige 4

Arvamuse projekt

4. tuleb meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia **peamisest** eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute **osakaal tasemele alla 10%** ja suurendada kraadi või diplomi saanute **osakaal** nooremas põlvkonnas **vähemalt 40%ni**; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid **etendavad olulist rolli** riikide poliitika **juhtimisel** valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuleb meelde, et ELi poliitilised algatused **on aidanud** kaasajastada liikmesriikide **haridus** ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

Muudatusettepanek

4. tuleb meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute **osakaalu** ja suurendada kraadi või diplomi saanute **osakaalu** nooremas põlvkonnas; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid **toetavad** riikide poliitika **juhtimist** valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuleb meelde, et ELi poliitilised algatused **võivad aidata** kaasajastada **mõnede** liikmesriikide **haridus-** ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

Or. en

Muudatusettepanek 11 Sabine Verheyen

Arvamuse projekt Lõige 4

Arvamuse projekt

4. tuleb meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni;

Muudatusettepanek

4. tuleb meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi **või nõuetekohase kutsekoolituse** saanute osakaal nooremas

rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa *majanduse lähiajal elavdamise* ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

põlvkonnas vähemalt 40%ni; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus – *ning samuti liikuvus täiskasvanuhariduses ja kutsekoolituses* – on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa *peatse majandusliku taastumise* ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused *koostöös liikmesriikidega* on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus- ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

Or. de

Muudatusettepanek 12 **Georgios Papanikolaou**

Arvamuse projekt **Lõige 4**

Arvamuse projekt

4. tuletab meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa

Muudatusettepanek

4. tuletab meelde, et üks viiest Euroopa 2020. aasta strateegia peamisest eesmärgist on vähendada koolist väljalangenute osakaal tasemele alla 10% ja suurendada kraadi või diplomi saanute osakaal nooremas põlvkonnas vähemalt 40%ni; *tunneb muret selle pärast, et siiani ei ole koostatud riiklikke programme nende eesmärkide saavutamiseks*; rõhutab, et haridus, koolitus ja noorte liikuvus on üliolulised töökohtade loomiseks ja säilitamiseks ning vaesuse vähendamiseks ja on seega elulise tähtsusega Euroopa majanduse lähiajal elavdamise ning pikemas perspektiivis majanduskasvu ja tootlikkuse seisukohast; *juhhib tähelepanu sellele, et kuni 25-aastaste noorte*

2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

tööpuudus ELis ulatub praegu peaaegu 20%ni; on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus ja koolituspoliitikat ning –asutusi;

Or. el

Muudatusettepanek 13
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. avaldab kahetsust, et ELi tasandil puuduvad siduvad vahendid, mille abil tagataks liikmesriikide kindlaksjäämine nendele ja muudele ELi 2020. aasta strateegia eesmärkidele;

Or. en

Muudatusettepanek 14
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 4 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 b. rõhutab, et haridus, koolitus, liikuvus ja investeeringud teadus- ning haridustegevusse on Euroopa innovatsiooni, tööhõive ja majanduskasvu oluliseks eelduseks;

Or. en

Muudatusettepanek 15
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 4 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 c. on veendunud, et EL peab kõrvaldama teadmiste vaba liikumise tõkked, luues nn viienda vabaduse lisaks esialgsele neljale, milleks on inimeste, kapitali, teenuste ja kaupade vaba liikumine Euroopa Liidus;

Or. en

Muudatusettepanek 16
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 4 d (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 d. on seisukohal, et ELi programmid etendavad olulist rolli riikide poliitika juhtimisel valitsustevahelisel tasandil kokku lepitud suunas ning Euroopa 2020. aasta strateegia eesmärkide poole; tuletab meelde, et ELi poliitilised algatused on aidanud kaasajastada liikmesriikide haridus- ja koolituspoliitikat ning – asutusi;

Or. en

Muudatusettepanek 17
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; ***on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus“;***

Muudatusettepanek

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel ***tänu ELi programmidele ning valdkondlikele algatustele*** positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia;

Or. pl

**Muudatusettepanek 18
Emma McClarkin**

**Arvamuse projekt
Lõige 5**

Arvamuse projekt

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; ***on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus“;***

Muudatusettepanek

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia;

Or. en

Muudatusettepanek 19
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Muudatusettepanek

5. rõhutab **majandusliku väärtusahela oluliste elementide** – kultuuri-, loome- ja meediasektori – olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Or. de

Muudatusettepanek 20
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on **neil sektoritel** positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Muudatusettepanek

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on **loome- ja kultuurisektoril** positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaaltehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Muudatusettepanek 21
Georgios Papanikolaou

Arvamuse projekt
Lõige 5

Arvamuse projekt

5. rõhutab kultuuri-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism ja digitaal tehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Muudatusettepanek

5. rõhutab kultuuri-, **haridus**-, loome- ja meediasektori olulisust Euroopa 2020. aasta strateegia tööhõive, tootlikkuse ja sotsiaalse ühtekuuluvusega seotud eesmärkide saavutamisel; märgib, et peale otsese panuse SKPsse on neil sektoritel positiivne ülekandumisefekt teistele majandusharudele, nagu turism, **ettevõtlus** ja digitaal tehnoloogia; on seisukohal, et ELi poliitilistel algatustel ja programmidel neis valdkondades on märkimisväärne „Euroopa lisandväärtus”;

Or. el

Muudatusettepanek 22
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Alapealkiri 3

Arvamuse projekt

Euroopa **lisandväärtus**: konkreetsed programmid

Muudatusettepanek

Lisandväärtus Euroopa **Liidus**: konkreetsed programmid

Or. pl

Muudatusettepanek 23
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. märgib, et elukestva õppe programm annab ilmset mastaabisäästu, korraldades liikuvuskavasid ELi tasandil ja maksimeerides nii sünergiat; märgib, et liikmesriigid ei suudaks rahastada sarnaseid meetmeid ilma toetust saamata, ja et seetõttu lihtsustab programm kõigi ELi kodanike juurdepääsu õppega seotud liikuvusele;

Muudatusettepanek

6. märgib, et elukestva õppe programm annab ilmset mastaabisäästu, korraldades liikuvuskavasid ELi tasandil ja maksimeerides nii sünergiat; märgib, et liikmesriigid ei suudaks rahastada sarnaseid meetmeid ilma toetust saamata, ja et seetõttu lihtsustab programm kõigi ELi kodanike juurdepääsu õppega seotud liikuvusele; ***märgib, et rahvusvahelist kogemust ja mitmekeelsust väärtustatakse tööturul üha rohkem; on seetõttu veendunud, et välismaal õppimine parandab tööhõiveväljavaateid;***

Or. en

Muudatusettepanek 24
Hannu Takkula

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. märgib, et elukestva õppe programm ***annab ilmset mastaabisäästu***, korraldades liikuvuskavasid ELi tasandil ja maksimeerides nii sünergiat; märgib, et liikmesriigid ei suudaks rahastada sarnaseid meetmeid ilma toetust saamata, ja et seetõttu lihtsustab programm kõigi ELi kodanike juurdepääsu õppega seotud liikuvusele;

Muudatusettepanek

6. märgib, et elukestva õppe programm ***toetab üldises mõttes Euroopa kodanike individuaalset arengut***, korraldades liikuvuskavasid ELi tasandil ja maksimeerides nii sünergiat; märgib, et liikmesriigid ei suudaks rahastada sarnaseid meetmeid ilma toetust saamata, ja et seetõttu lihtsustab programm kõigi ELi kodanike juurdepääsu õppega seotud liikuvusele;

Or. fi

Muudatusettepanek 25
Georgios Papanikolaou

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuletab meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab välismaal õppimist ja et see omakorda parandab märkimisväärselt hilisemaid tööhõiveväljavaateid;

Muudatusettepanek

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuletab meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab välismaal õppimist **ning annab õppijatele laiema oskuste skaala** ja et see omakorda parandab märkimisväärselt hilisemaid tööhõiveväljavaateid;

Or. el

Muudatusettepanek 26
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuletab meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab välismaal õppimist ja et see omakorda parandab märkimisväärselt hilisemaid tööhõiveväljavaateid;

Muudatusettepanek

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuletab meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab **mürgatavalt** välismaal õppimist ja et see omakorda parandab märkimisväärselt hilisemaid tööhõiveväljavaateid **ning seega suurendab oluliselt Euroopa konkurentsivõimet**;

Or. de

Muudatusettepanek 27
Hannu Takkula

Arvamuse projekt
Lõige 7

Arvamuse projekt

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuleb meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab välismaal õppimist ja et see omakorda parandab märkimisväärselt hilisemaid tööhõiveväljavaateid;

Muudatusettepanek

7. märgib, et programmi allprogrammi Erasmus eelarve täitmise määr on peaaegu 100%; tuleb meelde hästi dokumenteeritud tõendeid selle kohta, et Erasmus lihtsustab välismaal õppimist ja et see omakorda parandab märkimisväärselt **programmis osalevate õppijate** hilisemaid tööhõiveväljavaateid;

Or. fi

Muudatusettepanek 28
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelilisest mitmekesisusest ning parandavad Euroopa oskuste baasi; võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusoonte esile tõstmisel;

Muudatusettepanek

8. märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelilisest mitmekesisusest ning parandavad Euroopa oskuste baasi, **aidates seega otseselt Euroopa konkurentsivõimet suurendada**; võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusoonte esile tõstmisel;

Or. de

Muudatusettepanek 29
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelelisest mitmekesisusest ning parandavad Euroopa oskuste baasi; võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusjoonte esile tõstmisel;

Muudatusettepanek

8. märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelelisest mitmekesisusest ning parandavad Euroopa oskuste baasi; võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusjoonte esile tõstmisel, **et andekaid noori ligi tõmmata ning ELi ülemaailmset konkurentsivõimet suurendada**;

Or. ro

Muudatusettepanek 30
Hannu Takkula

Arvamuse projekt
Lõige 8

Arvamuse projekt

8. märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelelisest mitmekesisusest ning parandavad **Euroopa** oskuste baasi;

Muudatusettepanek

märgib, et allprogrammid Comenius, Leonardo da Vinci ja Grundtvig edendavad partnerlusi ja parimate tavade vahetamist üle kogu Euroopa, aidates nii õpetajatel kui õppijatel uusi oskusi omandada; tunnistab, et seega suurendavad need kooli-, täiskasvanu- ja kutsehariduse arusaamist kultuurilisest ja keelelisest mitmekesisusest ning parandavad **eurooplaste** oskuste

võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusoonte esile tõstmisel;

baasi; võtab teadmiseks programmi Erasmus Mundus (2009–2013) edu partnerluste loomisel ülikoolidega väljaspool ELi ning Euroopa kõrghariduse iseloomulike tunnusoonte esile tõstmisel;

Or. fi

Muudatusettepanek 31 **Marietje Schaake**

Arvamuse projekt **Lõige 8 a (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

8 a. rõhutab, et hariduse rahvusvaheliseks muutmine on tähtis nii ühiskondlik-kultuurilisest kui majanduslikust seisukohast; mõõnab, et Euroopa ülikoolide tähtsus tippkeskustena on vähenemas, ning on veendunud, et tuleks võtta meetmeid tippannete ligimeelitamiseks väljastpoolt Euroopat; nõuab kindlalt, et komisjon suurendaks uurijate, üliõpilaste, teadlaste ja õpetajate piiriülest liikuvust nii ELis kui väljaspool;

Or. en

Muudatusettepanek 32 **Helga Trüpel**

Arvamuse projekt **Lõige 9**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9. märgib, et programm „Kultuur 2007” etendab unikaalset rolli piiriülese koostöö toetamisel kultuurisfääris, **vähendades takistusi liikuvusele ja** tugevdades Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust; tuletab meelde selle

9. märgib, et programm „Kultuur 2007” etendab unikaalset rolli piiriülese **ja üleeuroopalise** koostöö toetamisel kultuurisfääris, tugevdades **liikuvust ning** Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust; tuletab meelde selle

märkimisväärsed majanduslikku
ülekanumiseefekti;

märkimisväärsed majanduslikku
ülekanumiseefekti;

Or. en

Muudatusettepanek 33
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt

9. märgib, et programm „Kultuur 2007” etendab unikaalset rolli piiriülese koostöö toetamisel kultuurisfääris, vähendades takistusi liikuvusele ja tugevdades Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust; tuletab meelde selle märkimisväärsed majanduslikku ülekanumiseefekti;

Muudatusettepanek

9. märgib, et programm „Kultuur 2007” etendab unikaalset rolli piiriülese koostöö toetamisel kultuurisfääris, vähendades takistusi liikuvusele ja tugevdades Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust; tuletab meelde selle märkimisväärsed majanduslikku ülekanumiseefekti; ***rõhutab kultuuri läbivat iseloomu ning toetab seda kui liidu välissuhete olulist koostisosa;***

Or. en

Muudatusettepanek 34
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 9 a (uus)

Arvamuse projekt

9 a. märgib, et programm hõlmab suurt osa elanikkonnast; sel on oluline osa kodanikutunde ja sotsiaalse kaasatuse kujundamisel ning seetõttu toetab see igati Euroopa integratsiooniprotsessi;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 9 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

9 b. märgib, et programm on äärmiselt liigendatud arvukateks toetusesaajate ning meetmete kategooriateks, mis osalt tagab selle eduka rakendamise;

Or. en

Muudatusettepanek 36
Marco Scurria

Arvamuse projekt
Lõige 11

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa kodanikuaktiivsuse arengule Euroopa tasandil;

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa kodanikuaktiivsuse arengule Euroopa tasandil; **rõhutab, et vabatahtlik töö on kodanikuaktiivsuse ja demokraatia alus, mis annab konkreetse väljenduse euroopalikele väärtustele nagu solidaarsus ja mittediskrimineerimine ning aitab sellega kaasa Euroopa ühiskonna kooskõlalisele arengule; toonitab uuesti vabatahtlikule tööle pühendumise tähtsust programmi „Kodanike Euroopa” osana;**

Or. it

Muudatusettepanek 37
Emma McClarkin

Arvamuse projekt
Lõige 11

Arvamuse projekt

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa **kodanikuaktiivsuse arengule Euroopa tasandil**;

Muudatusettepanek

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa **erinevate kultuuride suuremale mõistmisele kogu Euroopas**;

Or. en

Muudatusettepanek 38
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Lõige 11

Arvamuse projekt

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa **kodanikuaktiivsuse arengule Euroopa tasandil**;

Muudatusettepanek

11. tuletab meelde, et programmiga „Kodanike Euroopa” toetatakse kodanikuosalust Euroopas riikidevaheliste koostööprojektide kaudu (nagu sõpruslinnade partnerlused) ja aidatakse seega kaasa **kodanikuühiskonna arengule Euroopa riikides**;

Or. pl

Muudatusettepanek 39
Cătălin Sorin Ivan

Arvamuse projekt
Lõige 12

Arvamuse projekt

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja

PE460.772v01-00

Muudatusettepanek

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja

22/31

AM/859910ET.doc

„MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

„MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist; **nõuab seetõttu tungivalt, et neid programme hallataks eraldiseisvatena, tagades sellega nende lisandväärtuse ja nähtavuse;**

Or. en

Muudatusettepanek 40 **Iosif Matula**

Arvamuse projekt **Lõige 12**

Arvamuse projekt

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

Muudatusettepanek

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel **ning ELi rahvusvahelise maine edendamisel**; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist; **rõhutab ühtlasi meediakoolituse tähtsust digitaalajastul;**

Or. ro

Muudatusettepanek 41
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Lõige 12

Arvamuse projekt

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades **Euroopa** audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

Muudatusettepanek

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa **riikide** audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud **ELis** üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist **Euroopa riikides**;

Or. pl

Muudatusettepanek 42
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 12

Arvamuse projekt

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

Muudatusettepanek

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust **ning ülemaailmselt tugevdanud Euroopa audiovisuaaltööstuse positsiooni**, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

Or. de

Muudatusettepanek 43
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 12

Arvamuse projekt

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist;

Muudatusettepanek

12. rõhutab programmide „MEDIA” ja „MEDIA Mundus” etendatud olulist rolli Euroopa audiovisuaaltööstuse konkurentsivõime suurendamisel; tõstab eriti esile, et kuna riiklikke toetusmehhanisme kohaldatakse peamiselt tootmisetapis, on need programmid näidanud üles märkimisväärset Euroopa lisandväärtust, toetades Euroopa audiovisuaalsete teoste piiriülest (ja tegelikult ülemaailmset) levitamist ***ning hõlmates publikut kõikjal maailmas;***

Or. en

Muudatusettepanek 44
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 12 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek 45
Hannu Takkula

Arvamuse projekt
Lõige 13

Muudatusettepanek

12 a. võtab teadmiseks, et valdkonna digitaliseerimine on MEDIA programmide jaoks oluline;

Or. en

Arvamuse projekt

13. tuletab meelde spordi olulisust tervise, majanduskasvu ja töökohtade, turismi ja sotsiaalse kaasamise seisukohast ning tõsiasja, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 165 antakse ELile selles valdkonnas uus pädevus; tunneb heameelt komisjoni teatise „Euroopa mõõtme arendamine spordis” (KOM(2011)0012) üle, mis on esimene samm spordi lisandväärtuse hindamisel ning spordi ühiskondlikule, majanduslikule ja organisatsioonilisele mõõtmele keskendumisel;

Muudatusettepanek

13. tuletab meelde spordi olulisust tervise, majanduskasvu ja töökohtade, turismi ja sotsiaalse kaasamise seisukohast ning tõsiasja, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 165 antakse ELile selles valdkonnas uus pädevus; tunneb heameelt komisjoni teatise „Euroopa mõõtme arendamine spordis” (KOM(2011)0012) üle, mis on esimene samm spordi **ja eelkõige igapäevase liikumise** lisandväärtuse hindamisel ning spordi ühiskondlikule, majanduslikule ja organisatsioonilisele mõõtmele keskendumisel;

Or. fi

Muudatusettepanek 46
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 13 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

13 a. on seisukohal, et piisavate vahendite eraldamine haridusele kui Euroopa 2020. aasta strateegia ühele koostisosale aitaks oluliselt kaasa strateegia eesmärkide saavutamisele;

Or. ro

Muudatusettepanek 47
Emma McClarkin

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, **ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;**

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on **mõnikord** edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, **kuid praeguse majanduskeskkonnaga arvestades ei tohiks neile eraldatavaid vahendeid suurendada, ilma et muudes ELi eelarve osades tehtaks võrdväärseid kärpeid; märgib, et kui programmi ei ole võimalik liikmesriigi tasandil täita, kuid see pakub lisandväärtust ja kulutustele vastavat kasu, siis oleks võimalik ette näha programmi jaoks raha eraldamist ELi eelarve praegustest varudest;**

Or. en

Muudatusettepanek 48
Helga Trüpel

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning **usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;**

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning **nõuab piisavat rahastamist, mis tähendab vahendite olulist suurendamist;**

Or. en

Muudatusettepanek 49
Marietje Schaake

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; **toetab MEDIA programmide sõltumatusse säilitamist 2013. aasta järgses ELi finantsraamistikus**; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Or. en

Muudatusettepanek 50
Marco Scurria

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, **tugevdades Euroopa identiteeti ja kuuluvustunnet**, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Or. it

Muudatusettepanek 51
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget, **majanduslikes terminites mõõdetavat** Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Or. de

Muudatusettepanek 52
Marek Henryk Migalski

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget **Euroopa** lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse **Euroopa Liidus** selget lisandväärtust, ning usub, et leidub häid põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Or. pl

Muudatusettepanek 53
Georgios Papanikolaou

Arvamuse projekt
Lõige 14

Arvamuse projekt

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub **häid** põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Muudatusettepanek

14. märgib, et ELi haridus-, noorte-, meedia- ja kultuuriprogrammid on edukad, kuna nende eelarve täitmise määr on kõrge ja nendega luuakse selget Euroopa lisandväärtust, ning usub, et leidub **kaalukaid** põhjendusi neile eraldatavate vahendite suurendamiseks; rõhutab, et oluline on siduda vahendite eraldamine tihedamalt sellega, millises ulatuses neid kasutatakse;

Or. el

Muudatusettepanek 54
Emma McClarkin

Arvamuse projekt
Lõige 15 a (uus)

Arvamuse projekt

15 a. rõhutab, et praeguses majanduskeskkonnas, kus paljud ELi liikmesriigid on võtnud olulisi kokkuhoiumeetmeid, tuleks ELi üldeelarve järgmise mitmeaastase finantsraamistiku ajaks praegusel tasemel külmutada;

Muudatusettepanek

15 a. rõhutab, et praeguses majanduskeskkonnas, kus paljud ELi liikmesriigid on võtnud olulisi kokkuhoiumeetmeid, tuleks ELi üldeelarve järgmise mitmeaastase finantsraamistiku ajaks praegusel tasemel külmutada;

Or. en

Muudatusettepanek 55
Iosif Matula

Arvamuse projekt
Lõige 16 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

16 a. peab vajalikuks võtta meetmeid kultuuri-, haridus-, noorte- ja massimeediaprogrammide avalikuks toetamiseks;

Or. ro